

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation attached to this Order in Council was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* dated 16 December 2009 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses*

Automobile Insurance Act
(R.S.Q., c. A-25, s. 83.2, 2nd par., and s. 195, par. 16)

1. The Regulation respecting the reimbursement of certain expenses is amended by substituting the following for section 50:

“**50.** Expenses incurred for the obtaining of a report prepared by a health care professional within the meaning of section 83.8 of the Act and needed for the processing of a claim qualify for reimbursement to a maximum of the following amounts:

- (1) in the case of a report prepared by a health care professional other than a physician, 25 \$;
- (2) in the case of a report prepared by a physician:
 - (a) 25 \$ for an “Initial Medical Report”;
 - (b) 70 \$ for a “Medical Assessment Report”;
 - (c) 70 \$ for a “Medical Progress Report”;
 - (d) 65 \$ for a “Medical Aftereffects Report.”.

* The latest amendments to the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses, approved by Order in Council 1925-89 of 13 December 1989 (1989, *G.O.* 2, 4661), were made by the Regulation approved by Order in Council 1138-2009 of 28 October 2009 (2009, *G.O.* 2, 3648). For prior amendments, see *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2009, updated to 1 November 2009.

Where a report is prepared by a physician otherwise than on a form provided for that purpose by the Société for a medical report referred to in subparagraph 2 of the first paragraph, it qualifies for reimbursement to a maximum amount of 25 \$.”.

2. The words “by sections 83.5 and 83.13” are substituted for the words “by section 83.5” in sections 55 and 56.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9803

Gouvernement du Québec

O.C. 367-2010, 21 April 2010

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Tariff for the purposes of section 194 — Amendment

Regulation to amend the Tariff for the purposes of section 194 of the Highway Safety Code

WHEREAS, under subparagraph 52 of the first paragraph of section 621 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), the Government may by regulation fix, on the basis of the costs borne by the Société de l'assurance automobile du Québec for the purposes of section 194 of the Code, the amount to be used to determine the amount to be paid to the Société by the Government, every municipality and every Native community pursuant to section 648.2 of the Code;

WHEREAS the Government made the Tariff for the purposes of section 194 of the Highway Safety Code by Order in Council 414-2004 dated 28 April 2004;

WHEREAS, under the second paragraph of section 621 of the Highway Safety Code, the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to a regulation made under subparagraph 52 of the first paragraph of section 621 of the Code;

WHEREAS, under the same paragraph, the Minister of Transport shall consult with the bodies representing municipalities, more particularly, the Union des municipalités du Québec and the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales before submitting a

draft of the regulation to the Government. The Minister may also seek any other consultation the Minister considers appropriate;

WHEREAS the Minister has consulted the two above-mentioned bodies as well as the Association des greffiers de cours municipales du Québec and the Bureau des infractions et amendes which is a government agency under the Ministère de la Justice of Québec;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Tariff for the purposes of section 194 of the Highway Safety Code, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Tariff for the purposes of section 194 of the Highway Safety Code*

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 621, 1st par., subpar. 52)

1. The Tariff for the purposes of section 194 of the Highway Safety Code is amended in section 1 by replacing “\$30.90” by “\$22”.

2. This Regulation comes into force on 1 June 2010.

9798

* The Tariff for the purposes of section 194 of the Highway Safety Code, made by Order in council 414-2004 dated 28 April 2004 (2004, G.O. 2, 1341A), has not been amended since it was made.